

# Lumix

## SUPERLIGHT®



<b>DE</b>	Bedienungsanleitung
<b>GB</b>	User instructions
<b>FR</b>	Mode d'emploi
<b>IT</b>	Manuale di istruzioni
<b>DK</b>	Betjeningsvejledning
<b>SE</b>	Bruksanvisning
<b>NO</b>	Bruksanvisning
<b>FI</b>	Käyttöohje
<b>NL</b>	Bedieningshandleiding
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi
<b>CZ</b>	Návod k obsluze
<b>SK</b>	Návod na obsluhu
<b>HU</b>	Használati utasítás
<b>RO</b>	Manual de utilizare
<b>SI</b>	Navodilo za uporabo
<b>HR</b>	Upute za rukovanje

**KRINNER**



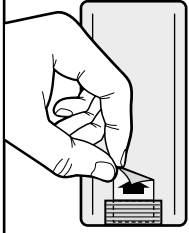
# Lumix

SUPERLIGHT®

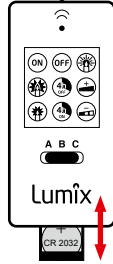
DE	<b>Bedienungsanleitung</b>   Kabellose LED Christbaumkerzen mit Fernbedienung .....	3 – 5
GB	<b>User instructions</b>   Wireless LED Christmas tree candles with remote control.....	3 – 5
FR	<b>Mode d'emploi</b>   Bougies de Noël LED sans fil avec télécommande.....	3 – 5
IT	<b>Manuale di istruzioni</b>   Candele a LED per l'albero di Natale senza cavo e con telecomando .....	6 – 8
DK	<b>Bedjeningsvejledning</b>   Kabelfrie LED-juletræslys med fjernbetjening .....	6 – 8
SE	<b>Bruksanvisning</b>   LED-julgransljus utan kabel med fjärrmanövrering.....	6 – 8
NO	<b>Bruksanvisning</b>   Kabelløse LED juletrelys med fjernbetjening.....	9 – 11
FI	<b>Käyttöohje</b>   Kauko-ohjattavaa, johdotonta joulukuusen LED-kynttilää .....	9 – 11
NL	<b>Bedieningshandleiding</b>   Draadloze LED kerstboomkaarsjes met afstandsbediening .....	9 – 11
PL	<b>Instrukcja obsługi</b>   Świeczek choinkowych LED bezprzewodowych zdalnie sterowanych .....	12 – 14
CZ	<b>Návod k obsluze</b>   Bez kabelových vánočních svíček LED s dálkovým ovládaním.....	12 – 14
SK	<b>Návod na obsluhu</b>   LED sviečok na vianočný stromček bez kábla s diaľkovým ovládaním .....	12 – 14
HU	<b>Használati utasítás</b>   Vezeték nélküli LED karácsonyfagyertya távirányítóval.....	12 – 14
RO	<b>Manual de utilizare</b>   Lumânări cu LED pentru pomul de Crăciun, fără cablu, cu telecomandă .....	15 – 17
SI	<b>Navodilo za uporabo</b>   Brezkabelskih LED svečk za božično drevo.....	15 – 17
HR	<b>Upute za rukovanje</b>   Bežične božićne LED svijećice s daljinskim.....	18 – 19



Fernbedienung · Remote Control · Télécommande

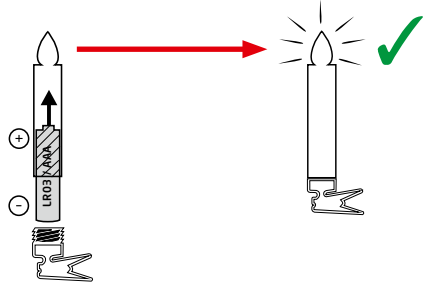


Folie auf Rückseite entfernen.  
Fernbedienung ist betriebsbereit.  
Remove the film on the back side.  
Ready to use.  
Retirer le film protecteur au dos.  
Télécommande prête à fonctionner.



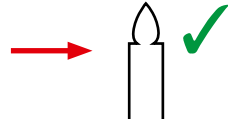
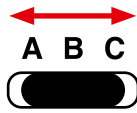
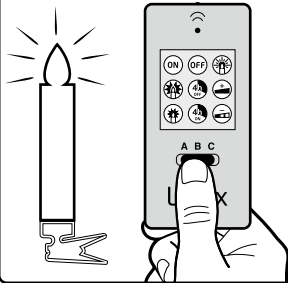
Batterie (CR 2032) ist austauschbar  
Battery (CR 2032) is replaceable  
La pile (CR 2032) est remplaçable

Kerzen · Candles · Bougies



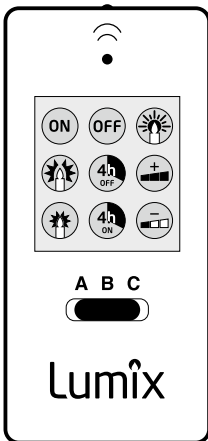
- 1** Batterie einlegen (LR03/AAA)  
Insert battery (LR03/AAA)  
Mise en place de la pile (LR03/AAA)
- 2** Kerze leuchtet = betriebsbereit  
Candle ready when shining  
Bougie prête à fonctionner quand elle est allumée

Kanalfestlegung der Kerzen · Channel coding of candles · Spécifier le canal des bougies

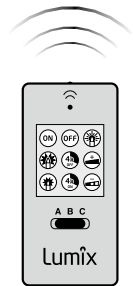


- 1** Kanal auswählen (A, B, C)  
choose channel (A, B, C)  
Sélectionner le canal (A, B, C)
- 2** „Aus“ drücken  
Push “OFF” button  
Appuyer sur ARRÊT
- 3** Kerze aus = Kerzen sind kodiert  
Candle off = candles are coded  
Bougie éteinte = les bougies sont codées

Funktionen · Functions · Fonctions



	Ein/Aus · On/Off Marche/arrêt
	<b>SUPER LIGHT</b>
	Flackermodus schnell Flicker mode fast Mode de clignotement rapide
	Flackermodus langsam Flicker mode slow Mode de clignotement lent
	In 4 Stunden ausschalten (AN/AUS) Switch off in 4 hours (ON / OFF) Éteindre dans 4 heures (MARCHÉ / ARRÊT)
	5x Helligkeitsstufen 5x dimmer Variateur 5 positions



Die Reichweite ist abhängig von Umgebung und Batteriestärke.  
Range depends on site conditions and battery strength.  
La portée dépend de l'environnement et de la puissance des piles.



# SUPERLIGHT



**Für Innen- und Außenbereich (IP44)**  
For indoor and outdoor use (IP44)  
Pour une utilisation intérieure et extérieure (IP44)



**Über 21 Tage Leuchtdauer bei 4 Std täglichem Gebrauch im Innenbereich (Helligkeitsstufe 5)**  
More than 21 days duration with 4 hours daily use in the inside area (brightness level 5)

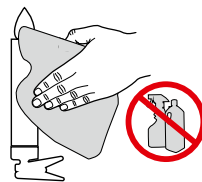
Durée d'éclairage supérieure à 21 jours pour une utilisation quotidienne égale à 4 heures en intérieur (niveau de luminosité 5)



**warmes LED-Licht**  
LED warm white  
Lumière LED chaude



**Erweiterbar**  
Extendable  
Extensible



**Nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine scharfen Reinigungsmittel verwenden!**

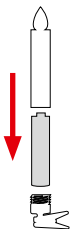
Clean the set with a lightly dampened cloth only. Do not use strong cleaners.

Nettoyez avec un chiffon humide seulement. N'utilisez pas de détergents agressifs

**Auch im Standby-Modus benötigen die Kerzen Energie. Bei längerem Nichtgebrauch die Batterie entfernen.**

The candles also require energy in standby mode. Remove the battery when it's not used for a long time.

Même quand elles sont éteintes, au-trement dit en mode veille, les bougies consomment de l'énergie. Retirez la pile en cas d'inutilisation prolongée.



## Hinweise • Notice • Remarques

Bitte die Batterien erst einlegen, wenn die Kerzen tatsächlich benutzt werden. Auch der Standby-Modus (ausgeschaltet) verbraucht Energie. Die Fernbedienung sendet solange das Signal, wie Sie den jeweiligen Knopf gedrückt halten. Sollten nicht alle Kerzen an bzw. ausgegangen sein, halten Sie den Ein- bzw. Ausknopf gedrückt und gehen Sie ggf. etwas näher an die Kerzen heran. Halten Sie die Fernbedienung in Richtung der Kerzen. Bei Verwendung eines oder mehrerer Erweiterungs-Sets benötigen Sie keine weitere Fernbedienung. Die Fernbedienung des Basis-Sets schaltet beliebig viele Kerzen.

Alle Lumix Versionen sind ab 2011 (IR Version 1.1) miteinander kompatibel: D.h. alle Kerzen können mit allen Fernbedienungen ein und ausgeschaltet werden. Zusatzfunktionen neuer Versionen (wie z.B. SuperLight oder Flackern) sind in vorhergehenden Versionen nicht abrufbar.

Insert batteries when you actually want to use the candles. Please note that the candles have to use power in stand-by-mode in order to receive the remote signal. Prior to storage in between usages please remove batteries from the candles and recycle them. As long as each button on the remote control is pressed the signal is sent to the candles. In case of candles not having received the desired signal please press button again and point in the direction of or move closer to the candle. The remote control inside the starter-set switches on/off as many candles as you wish to decorate. You only need one remote.

All Lumix Versions produced from 2011 (IR Version 1.1) and after are compatible with each other: All candles can be operated with the same remote control. Additional features in newer versions like "flicker mode" or "SuperLight" can not be activated in older versions.

Posez les piles seulement quand les bougies doivent être utilisées. Le mode «veille» (bougies éteintes) consomme également de l'énergie. La télécommande émet un signal tant que le bouton concerné reste appuyé. Si toutes les bougies ne s'allument ou ne s'éteignent pas, gardez le bouton correspondant enfoncé et approchez-vous des bougies. Tenez la télécommande en direction des bougies. Vous n'avez besoin de d'une seule télécommande même en employant plusieurs groupes de bougies. La télécommande du groupe de base allume et éteint un nombre quelconque de bougies.

Toutes les versions Lumix depuis 2011 (IR Version 1.1) sont compatibles entre elles: Cela signifie que toutes les bougies peuvent être allumées et éteintes avec toutes les télécommandes. Les fonction supplémentaires des nouvelles versions (comme le clignotement ou «SuperLight» par exemple) ne fonctionnent pas dans les versions antérieures.



**Leere Batterien nicht in den Müll werfen, sondern im Handel abgeben.**

Do not throw away batteries. Recycle them.

Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères! Elles doivent être raménées aux centres de collecte établis chez les commerçants.

**LR03 / AAA**

**Nur hochwertige LR03/AAA Alkaline Batterien für die Kerzen verwenden.**

Only use quality LR03/AAA batteries for the candles.

Utilisez des piles alcalines LR03/AAA de bonne qualité pour les bougies.



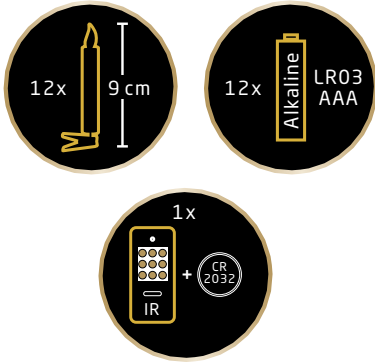
**LEDs nicht austauschbar**

LEDs are not changeable

LED ne sont pas échangeables

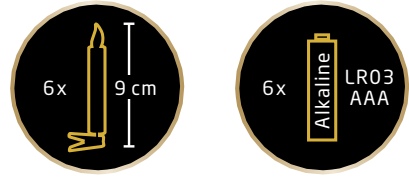
Basis-Set · Starter Set

Groupe de base








Erweiterungs-Set · Extension Set

Groupe d'extension



Technische Daten · Technical data · Caractéristiques techniques

Farbe · colour · couleur	Seriennummer · Serial number Numéro de série		Artikelnummer · Item number Numéro d'article	
			Basis-Set Starter Set Groupe de base	Erweiterungs-Set Extension Set Groupe d'extension
Elfenbein · Ivory · Ivoire	12300	20101	75522	75532
Gold · Gold · Or	13300	20101	75543	75553
Cashmere · Cashmere · Cachemire	15300	20101	75545	75555
Rot · Red · Rouge	16300	20101	75546	75556

		
9 cm	Ø 1,4 cm	20 g

LED-Leistung · LED performance  
Puissance LED: 6 mW / 10 mW



Sicherheitshinweise · Security Information · Consignes de sécurité



**Batterien nicht in Feuer oder Wasser werfen.**  
Do not throw batteries into water or fire.  
Ne jetez pas les piles dans l'eau ni au feu!



**LED Risikogruppe 0**  
LED risk group 0  
LED groupe de risques 0



**Nicht für Kinder geeignet!**  
Not for kids! No toy!  
Usage interdit aux enfants!



**Schutzklasse III**  
Protection Class III  
Classe de protection III



EU Konformitätserklärung · EU Conformity Declaration · Déclaration de conformité UE

Hiermit erklärt die KRINNER GmbH, dass dieses Gerät den Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie über folgende Internetadresse:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

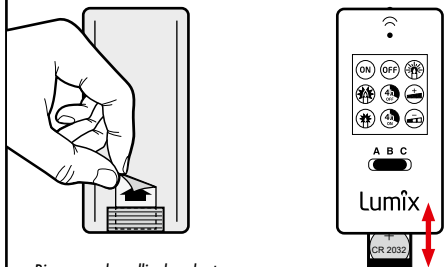
KRINNER GmbH hereby declares that this device meets the provisions of Directive 2014/30/EU. A copy of the declaration of conformity can be found at the following Internet address:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

KRINNER GmbH confirme par la présente que cet appareil satisfait aux dispositions de la Directive 2014/30/UE. Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité à l'adresse internet suivante:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

Telecomando • Fjernbetjening • Fjärrstyrning



Rimuovere la pellicola sul retro.  
Il telecomando è pronto all'esercizio.

Fjern folie på bagsiden.  
Fjernbetjening er klar til brug.

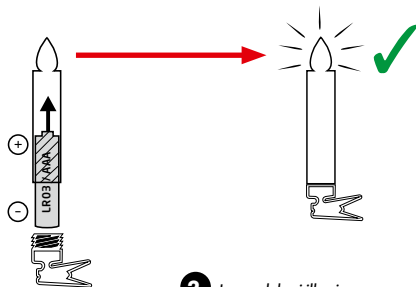
Ta bort folien från baksidan.  
Fjärrkontrollen är klar att användas.

La batteria (CR 2032) è sostituibile

Batteriet (CR 2032) kan udskiftes

Batteriet (CR 2032) kan bytas ut

Candele • Lys • Ljus



**1** Inserire la batteria (LR03/AAA)

Sæt batteriet i (LR03/AAA)

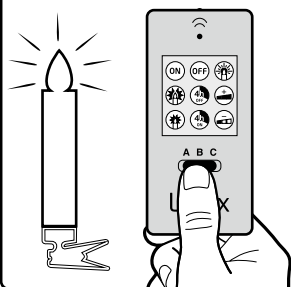
Insättning av batteri (LR03/AAA)

**2** La candela si illumina = pronta all'esercizio

Lys lyser = klar til brug

Ljuset tänds = klar för användning  
quand elle est allumée

Fissaggio della canalina delle candele • Kanalfastlæggelse for lysene • Kanalval för ljusen



**1** Selezionare il canale (A, B, C)

Vælg kanal (A, B, C)

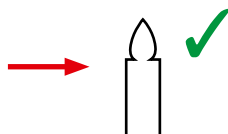
Välj kanal (A, B, C)



**2** Premere „off“

Tryk på „Fra“

Tryck på «FRÅN»

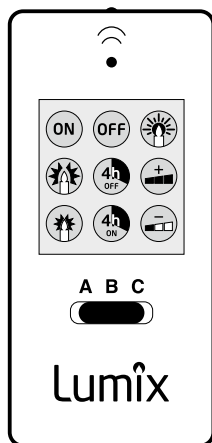


**3** Candele off = le candele sono codificate

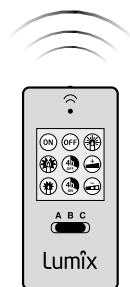
Lys fra = lysene er kodet

Ljuset är släckt = ljusen är kodade

Funzioni • Funktioner • Funktioner



	Accensione / spegnimento • Til / Fra TILL / FRÅN
	SUPERLIGHT
	Modalità fiaccola rapida Blafretilstand hurtig Flackermodus snabbt
	Modalità fiaccola lenta Blafretilstand langsom Flackermodus långsamt
	Disattivare fra 4 ore (ON/OFF) Sluk i 4 timer (TIL/FRA) Avstängning om 4 timmar (TILL / FRÅN)
	5 livelli di luminosità 5 lystrin 5 ljusstyrkor



Il raggio d'azione dipende dall'ambiente e dall'intensità della batteria.

Rækkevidden afhænger af omgivelserne og batteriets styrke.

Räckvidden är beroende av omgivningen och batteriets styrka.



## SUPERLIGHT



**Adatto ad uso interno ed esterno (IP44)**  
Egner sig til indendørs og udendørs brug (IP44)  
Lämplig för användning inom- och utomhus (IP44)



**Oltre 21 giorni di luce continua con un utilizzo giornaliero di 4 ore in ambienti interni (livello di luminosità 5)**

Over 21 dages lysvarighed ved 4 timers daglig brug indendørs (lystrin 5)

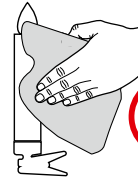
Över 21 dagars brinntid vid 4 timmars användning inomhus (ljusstyrka 5)



**LED luce calda**  
varmt LED-lys  
varmt LED-ljus



**Espandibile**  
Kan udvides  
Kan kompletteras



**Pulire solo con panno umido. Non usare detergenti aggressivi!**

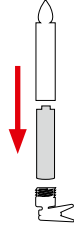
Rengør kun med en fugtig klud. Anvend ikke skarpe rengøringsmidler!

Rengörs endast med en fuktig trasa. Använd inga skarpa rengöringsmedel!

**Anche in modalità stand-by le candele hanno bisogno di energia. In caso di non utilizzo per lungo tempo, rimuovere anche la batteria.**

Også i stand-by-tilstand kræver lysene energi. Fjern batteriet, hvis lyset ikke skal bruges i længere tid.

Ljusen behöver energi även i stand-by-modus. Plocka ut batteriet, om belysningen inte ska användas under längre tid.



### Suggerimenti • Henvisninger • Hänvisningar

Inserire le batterie solo se le candele vengono usate effettivamente. Anche in modalità stand-by (disattivato) viene consumata energia. Il telecomando invia segnale fino a quando il relativo pulsante viene premuto. Qualora tutte le candele non fossero accese o spente, tenere premuto il pulsante on / off e avvicinarsi un po' alle candele. Tenere il telecomando in direzione delle candele. In caso di utilizzo di uno o più set di espansione non è necessario nessun altro telecomando. Il telecomando del set di base attiva molte candele a piacere.

Tutte le versioni Lumix sono compatibili fra loro dal 2011 (versione IR 1.1): ossia tutte le candele possono essere accese o spente mediante tutti i telecomandi. Le funzioni ausiliarie di nuove versioni (come ad es. SuperLight o fiaccolata) non sono richiamabili nelle versioni precedenti.

Indsæt først batterierne, når lysene faktisk skal bruges. Også stand-by-tilstanden (slukket) bruger energi. Fjernbetjeningen sender signalet, så længe du trykker på den pågældende knap. Hvis ikke alle lys er tændt eller slukket, skal du holde Til- eller Fra-knappen trykket nede og gå tættere på lysene. Hold fjernbetjeningen i retning af lysene. Ved anvendelse af et eller flere udvidelsessæt behøver du ikke flere fjernbetjeningen. Fjernbetjeningen i basisset tænder et vilkårligt antal lys.

Alle Lumix-versioner er kompatible med hinanden fra 2011 (IR version 1.1): Det betyder, at alle lys kan tændes og slukkes med alle fjernbetjeningen. Ekstrafunktioner i nye versioner (som f.eks. SuperLight eller blafrefunktionen) kan ikke aktiveres i de tidligere versioner.

Sätt inte in batterierna, förrän ljusen verkligen ska användas. Även i stand-by-modus (avstängt) förbrukas energi. Fjärrkontrollen skickar signaler, så länge respektive knapp hålls intryckt. Om inte alla ljus är tända resp släckta, håll TILL- resp FRÅN-knappen intryckt, och gå lite närmare ljusen. Rikta fjärrkontrollen mot ljusen. Vid användning av ett eller flera kompletteringsset behövs ingen ytterligare fjärrkontroll. Basutrustningens fjärrkontroll kopplar valfritt antal ljus.

Alla Lumix-versioner fr o m 2011 (IR version 1.1) är kompatibla med varandra: Dvs att alla ljus kan tändas och släckas med alla fjärrkontroller. Tilläggsfunktioner för nya versioner (som t ex SuperLight eller flackermodus) kan inte användas med tidigare versioner.



Le batterie scariche non devono essere gettate nell'immondizia ma date al rivenditore.

Smid ikke tomme batterier ud sammen med husholdningsaffaldet, men levér dem tilbage til handlen.

Tomma batterier får inte lämnas som hushållssopor, utan måste lämnas tillbaka.

LR03 / AAA

Usare solo pregiate batterie alcaline LR03/AAA per le candele.

Brug kun LR03/AAA Alkaline batterier af høj kvalitet til lysene.

Använd endast högvärdiga LR03/AAA alkaliska batterier för ljusen.



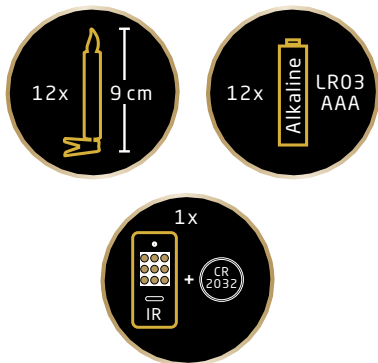
LED non intercambiabile

LED kan ikke udskiftes

LED kan inte bytas ut

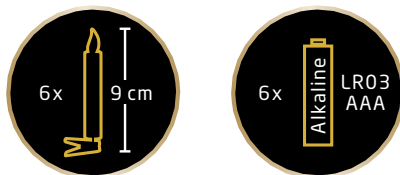
Set di base • Basissæt

Basutrustning



Set di espansione • Udvidelsessæt

Kompletteringsset



Dati tecnici • Tekniske data • Tekniska data

Colore • Farve • Färg	Numero di serie • Serie-nummer Serienummer		Articolo numero • Artikelnummer Artikelnummer	
			Set di base Basissæt Basutrustning	Set di espansione Udvidelsessæt Kompletteringsset
Avorio • Elfenben • elfenben	12300	20101	75522	75532
Oro • Guld • Guld	13300	20101	75543	75553
Cachemire • Kashmir • Kashmir	15300	20101	75545	75555
Rosso • Rød • Röd	16300	20101	75546	75556

9 cm	Ø 1,4 cm	20 g

LED potenza • LED effekt

LED effetto:

6 mW / 10 mW



Indicazioni di sicurezza • Sikkerhedshenvisninger • Säkerhetsinstruktioner



Non gettare le batterie nel fuoco o nell'acqua.  
Smid ikke batterierne ind i ild eller vand.  
Batterierna får inte kastas i elden eller vattnet.



Gruppo di rischio LED  
LED Risikogruppe 0  
LED-lampor riskgrupp 0



Non adatto ai bambini!  
Egner sig ikke til børn  
Ej lämplig för barn!



Classe di protezione III  
Beskyttelsesklasse III  
Skyddsklass III



Dichiarazione di conformità UE • EU-overensstemmelseserklæring • EU-försäkrän om överensstämmelse

Con la presente KRINNER GmbH, dichiara che questo dispositivo è conforme alla direttiva 2014/30/UE. Una copia della dichiarazione di conformità si trova al seguente indirizzo internet:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

Herved erklærer KRINNER GmbH, at denne enhed er i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 2014/30/EU. Du finder en kopi af overensstemmelseserklæringen på følgende internet-adresse:

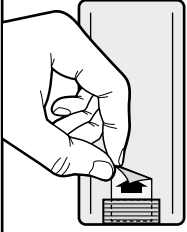
<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

Härmed intygar firma KRINNER GmbH, att denna apparat motsvarar bestämmelserna i EU-direktivet 2014/30. En kopia av försäkrän om överensstämmelse hittar du under följande internet-adress.

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>



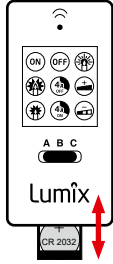
Fjernbetjening • Kaukosäädin • Afstandsbediening



Fjern folien på baksiden.  
Fjernbetjeningen er driftklar.

Poista kalvo takapuolelta.  
Kaukosäädin on valmis käyttöön.

Verwijder de folie aan de achterzijde.  
Afstandsbediening is gebruiksklaar.

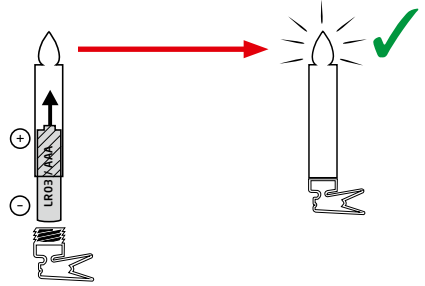


Batteriet (CR 2032) kan skiftes ut

Pariston (CR 2032) voi vaihtaa

De batterij (CR 2032) is  
vervangbaar

Lamper • Kynttilät • Kaarsen



1 Legg inn batteriet (LR03/AAA)

Asenna pariston (LR03/AAA)

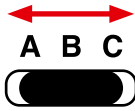
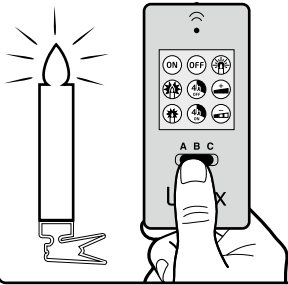
Plaats de batterij (LR03/AAA)

2 Lampe lyser = driftklar

Kynttilä palaa = käyttövalmis

Kaars brandt = gebruiksklaar

Kanalfordning av lampene • Kynttilöiden kanavien valitseminen • Kanaalselectie van de kaarsen



1 Velg kanal (A, B, C)

Valitse kanava (A, B, C)

Selecteer kanaal (A, B, C)



2 Trykk på „Av”

Paina „Off”

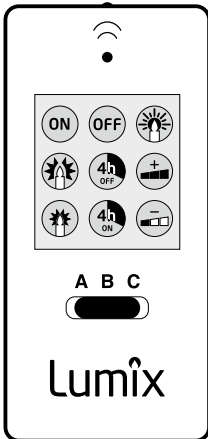
Druk op 'Uit'

3 Lampe av = lamper er kodet

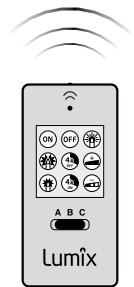
Kynttilä sammuu = kynttilät on koodattu

Kaarsen uit = kaarsen zijn gecodeerd

Funksjoner • Toiminnot • Functies



	På/Av • On/ei • Aan/uit
	SUPERLIGHT
	Flimremodus hurtig Nopea lepatus Flakkermodus snel
	Flimremodus langsom Hidas lepatus Flakkermodus langzaam
	Slå av om 4 timer (PÅ/AV) Virran katkaisu 4 tunnin kuluttua (ON/OFF) Binnen 4 uur uitschakelen (AAN/ UIT)
	5 lysstyrkenivåer 5 kirkkausastetta 5 helderheidsniveaus



Rekkevidden er avhengig av  
omgivelsen og batteristyrken.

Kantava riippuu ympäristöstä  
ja pariston voimakkuudesta.

De reikwijdte is afhankelijk van  
omgeving en batterijsterkte.



## SUPERLIGHT



Egnet for innendørs og utendørs bruk (IP44)  
Soveltuu sisä- ja ulkoloihin (IP44)  
Geschikt voor binnen- en buitengebruik (IP44)



Lyser i mer enn 21 dager ved 4 timers daglig  
innendørs bruk (lystyrkenivå 5)

Toiminta-aika yli 21 päivää, kun päivittäin käyttö-  
aika on 4 tuntia sisätiloissa (kirkkausaste 5)

Meer dan 21 dagen verlichting bij het dagelijks  
gebruik van 4 uur binnenskamers (helder-  
heidsniveau 5)



varmt LED-lys  
lämmin LED-valo  
Warm ledlampe



kan utvides  
Laajennettava  
Uitbreidbaar



Skal kun rengjøres med en fuktig klut.  
Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler!

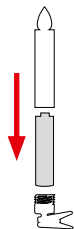
Puhdista vain kostealla liinalla. Älä  
käytä voimakkaita puhdistusaineita!

Alleen met een vochtige doek afnemen.  
Gebruik geen schurende reinigings-  
hulpmiddelen!

Også i standby-modus behøver lampe-  
ne energi. Fjern batteriet hvis den ikke  
brukes i lengre tid.

Kynttilät tarvitsevat energiaa myös val-  
miustilassa. Poista paristot, jos kynttilät  
ovat pitkään käyttämättä.

Ook in de stand-bymodus hebben de  
kaarsen energie nodig. Haal de batterij  
uit de kaars bij langer niet-gebruik.



## Merknader • Ohjeita • Aanwijzingen

Batteriene skal først legges inn, når lampene fak-  
tisk tas i bruk. Også standby-modusen (avslått)  
bruker energi. Fjernbetjeningen sender signalet  
så lenge, som du trykker på den enkelte knap-  
pen. Hvis ikke alle lamper er blitt slått på eller av,  
hold på- eller av-knappen trykket og gå evt. litt  
nærmere inntil lampene. Hold fjernbetjeningen i  
retningen av lampene. Ved bruk av et eller flere  
forlengelsessett behøver du ikke noe fjernbetje-  
ning. Fjernbetjeningen til basissettet kan koble et  
vilkårlig antall lamper.

Alle Lumix versjoner fra og med 2011 (IR versjon  
1.1) er kompatible med hverandre: Dvs. alle lam-  
per kan slås på og av med alle fjernbetjening.  
Tilleggsfunksjoner til nye versjoner (som feks.  
SuperLight eller flimring) er ikke tilgjengelige i  
tidligere versjoner.

Asenna paristot vasta, kun otat kynttilät käyttöön.  
Kuluttaa energiaa myös valmiustilassa (sammu-  
tettu). Kaukosäädin lähettää signaalia niin kauan  
kuin näppäintä painetaan. Jos kaikki kynttilät eivät  
syty tai sammu, pidä virrankytentä- tai katkai-  
sunäppäintä painettuna ja mene tarvittaessa läh-  
emmäksi kynttilöitä. Suuntaa kaukosäädin kohti  
kynttilöitä. Laajennussarjoja varten ei tarvita lisää  
kaukosäätimiä. Perussarjan kaukosäädin ohjaa  
kynttilöitä määrästä riippumatta.

Kaikki Lumix-versiot ovat vuodesta 2011 lähtien  
(IR Version 1.1.) keskenään yhteen sopivia. Kaikki  
kynttilät voidaan sytyttää ja sammuttaa kaikilla  
kaukosäätimillä. Uusien versioiden lisätoiminnot  
(esim. SuperLight tai lepatus) eivät ole käytettävissä  
edellisissä versioissa.

Plaats de batterijen in de kaarsen wanneer u ze  
daadwerkelijk gaat gebruiken. Ook in stand-  
by-modus (uitgeschakeld) verbruiken de kaarsen  
energie. Zolang u op de knop drukt, stuurt de af-  
standsbediening een signaal. Gaan niet alle kaarsen  
aan of uit, houd dan de aan-uitknop ingedrukt  
en ga iets dichters bij de kaarsen staan. Richt de  
afstandsbediening naar de kaarsen. Bij gebruik  
van een of meerdere uitbreidingssets heeft u geen  
extra afstandsbediening nodig. De afstandsbedie-  
ning van de basisset is geschikt voor het gewenste  
aantal kaarsen.

Alle Lumix-versies vanaf 2011 (IR-versie 1.1) zijn  
onderling compatibel: dit wil zeggen dat alle  
kaarsen met alle afstandsbedieningen kunnen  
worden in- en uitgeschakeld. Nieuwe versies met  
extra functies (zoals bijv. SuperLight of flakkeren)  
zijn niet bruikbaar in eerdere versies.



Tomme batterier må ikke kastes i søpla,  
de må leveres i butikken.

Älä hävittää tyhjiä paristoja jätteen seas-  
sa, vaan palauta ne keräykseen.

Gooi lege batterijen niet weg met het  
huisvuil, maar lever ze in bij daarvoor  
bestemde verzamelpunten.

LR03 / AAA

Bruk kun høyverdige LR03/AAA  
alkaline batterier for lampene.

Käytä kynttilöissä vain laaduk-  
kaita LR03/AAA alkaliparistoja.

Gebruik uitsluitend hoogwaardige  
LR03/AAA alkalinebatterijen  
voor de kaarsen.



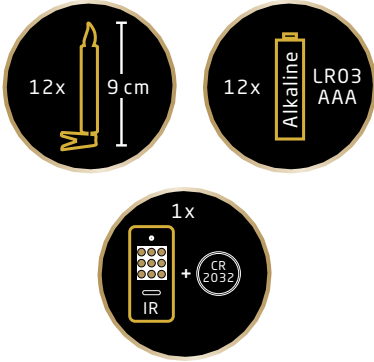
LED ikke utskiftbar

LED ei vaihdettava

LED niet uitwisselbaar

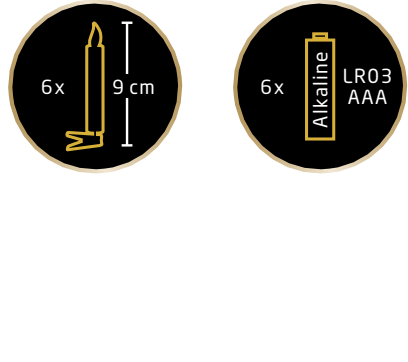
Basissett • Perussarja

Basisset



Forlængelsessett • Laajennussarja

Uitbreidingsset



Teknische data • Tekniset tiedot • Technische gegevens

Farge • Väri • Kleur	Serienummer • Sarja-numero Serienummer		Artikelnummer • Tuotenumero Artikelnummer	
			<b>Basis-Set</b> Starter Set Groupe de base	<b>Erweiterungs-Set</b> Extension Set Groupe d'extension
<b>Elfenben</b> • Norsunluu • Ivoorkleurig	12300	20101	75522	75532
<b>Gull</b> • Kulta • Goud	13300	20101	75543	75553
<b>Kashmir</b> • Kasmirmatto • Kasjimir	15300	20101	75545	75555
<b>Rød</b> • Punainen • Rood	16300	20101	75546	75556

9 cm	Ø 1,4 cm	20 g

LED effekt • LED teho  
LED vermogen:  
6 mW / 10 mW



Sikkerhetsanvisninger • Turvallisuusohjeita • Veiligheidsaanwijzingen



**Batterier må ikke kastes i ild eller vann.**  
Älä heittää paristoja tuleen tai veteen.  
Batterijen niet in het vuur of water werpen.



**LED risikogruppe 0**  
LED riskiluokka 0  
Led-riisicogroep 0



**Ikke egnet for barn!**  
Ei sovellu lapsille!  
Niet geschikt voor kinderen!



**Beskyttelsesklasse III**  
Suojausluokka III  
Beveiligingsklasse III



EU-samsvarserklæring • EU vaatimustenmukaisuusilmoitus • EU-conformiteitsverklaring

Hermed erklærer KRINNER GmbH, at dette apparatet tilsvare bestemmelsene til direktiv 2014/30/EU. En kopi av samsvarserklæringen finner du på følgende internetadresse:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

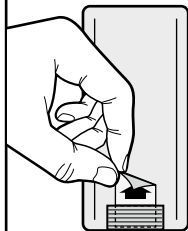
KRINNER GmbH ilmoittaa täten, että tämä laite on direktiivin 2014/30EU määräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kopio on seuraavassa Internet-osoitteessa:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

Hierbij verklaart KRINNER GmbH dat dit apparaat aan de bepalingen van richtlijn 2014/30/EU voldoet. Een kopie van de conformiteitsverklaring vindt u op het volgende internetadres:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

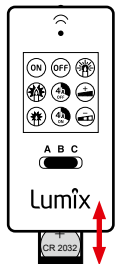
Pilot • Dálkové ovládání • Diaľkové ovládanie



Usunąć folię z tylnej strony.  
Pilot jest gotowy do pracy.

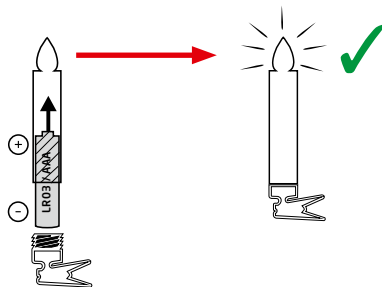
Odstráňte fóliu na zadnej strane. Dálkové ovládání je připraveno k provozu.

Odstráňte fóliu na zadnej strane.  
Diaľkové ovládanie je pripravené na použitie.



Bateria (CR 2032) jest wymienna  
Baterie (CR 2032) je vyměnitelná  
Batéria (CR 2032) je vymeniteľná

Świece • Svičky • Sviečky



**1** Włożyć baterie (LR03/AAA) **2** Świeca świeci = gotowa do pracy

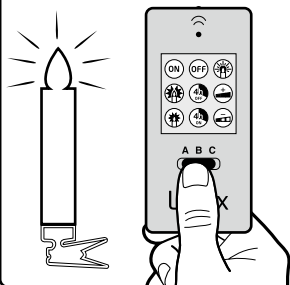
Vložit baterii (LR03/AAA)

Svička svítí = připraveno k provozu

Vloženie batérií (LR03/AAA)

Sviečka svieti = pripravené na použitie

Ustalenie kanałów świec • Stanovení kanálů svíček • Určenie kanálov sviečok



**1** Wybrać kanał (A, B, C).

Vyberte kanał (A, B, C)

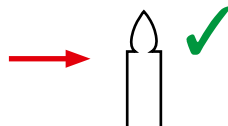
Vyberte kanał (A, B, C)



**2** Nacisnąć „Wył.”

Stiskněte tlačítko „VYP”

Stlače tlačidlo „Vyp”

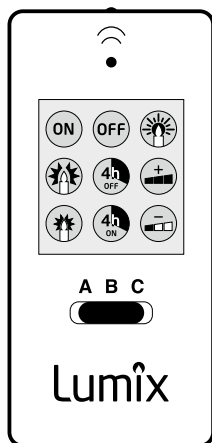


**3** Świeca wył. = świece są zakodowane

Svička vypnutá = svičky jsou kódovány

Sviečka vypnutá = sviečky sú kódované

Funkcje • Funckce • Funkcie



Wł./wył. Zap./Vyp  
Zapnięcie/Vypnutie



SUPERLIGHT



Tryb migotania szybkiego  
Režim plápolajícího světla rychle  
Režim rýchleho blikania



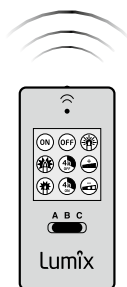
Tryb migotania powolnego  
Režim plápolajícího světla pomalu  
Režim pomalého blikania



Wyłączenie za 4 godziny (wł./wył.)  
Vypnutí za 4 hodiny (ZAP./VYP)  
Vypnúť o 4 hodiny (ZAP./VYP.)



5 stopni jasności  
5 úrovní jasu  
5 stupňov jasu



Zasięg zależy od otoczenia i stanu baterii.

Dosah závisí na okolním prostředí a stavu baterie.

Dosah závisí od okolia a kapacity batérie.



## SUPERLIGHT



Do używania wewnątrz i na zewnątrz (IP44)  
Pro vnitřní i venkovní použití (IP44)  
Vhodné do interiéru aj exteriéru (IP44)



Ponad 21 dni świecenia przy używaniu codziennie po 4 godziny wewnątrz (stopień jasności 5)

Doba svícení více než 21 dnů při denním použití 4 hodiny v interiéru (úroveň jasu 5)

Doba svietenia viac ako 21 dní pri 4-hodinovom dennom používaní v interiéri (úroveň jasu 5)

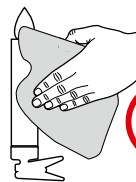


Ciepłe światło LED  
Teplé světlo LED  
Teplé LED svetlo



Możliwość rozbudowy  
Rozšiřitelné  
Rozšiřitelné

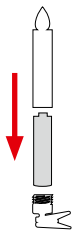
### Použitie a údržba



Czyścić tylko wilgotną ściereczką.  
Nie używać ostrych środków czyszczących.

Čistíte jen vlhkým hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky!

Čistite len vlhkou utierkou. Nepoužívajte ostré čistiace prostriedky!



Świeca zużywa energię również w trybie czuwania. W razie dłuższego nieużywania baterie należy wyjąć.

Svíčky spotřebovávají energii i v pohotovostním režimu. Při dlouhodobějším neupřívání vyjměte baterii.

Sviečky spotrebúvajú energiu aj v pohotovostnom režime. Pri dlhšom nepoužívaní vyberte batériu.



### Wskazówka • Upozornění • Pokyny

Baterie należy włożyć dopiero wtedy, gdy świeca będą faktycznie używane. Również w trybie czuwania (wyl.) zużywana jest energia. Pilot wysyła sygnał, dopóki wciśnięty jest dany przycisk. Jeśli nie wszystkie świece się włączają lub wyłączają, należy trzymać wciśnięty przycisk wł./wyl. i podejść w razie potrzeby nieco bliżej do świec. Pilot trzymać w kierunku świec. W przypadku używania jednego lub kilku zestawów do rozbudowy nie są potrzebne dodatkowe piloty. Pilot zestawu bazowego włącza dowolną liczbę świec.

Wszystkie wersje Lumix są ze sobą kompatybilne od 2011 (IR wersja 1.1): czyli wszystkie świece mogą być włączane i wyłączane za pomocą wszystkich pilotów. Funkcje dodatkowe nowych wersji (np. SuperLight lub migotanie) nie są dostępne w poprzednich wersjach.

Baterie vložte až tehdy, kdy se svíčky skutečně používají. Dokonce i v pohotovostním režimu (vypnuto) se spotřebovává energie. Dálkové ovládání vysílá signál na dobu stisknutí příslušného tlačítka. Pokud se nerozsvítí, resp. nezhasnou všechny svíčky, podržte stisknutí zapínač nebo vypínač a případně se trochu přiblížte ke svíčkám. Dálkové ovládání přidržte ve směru svíček. Při použití jedné a více rozšiřovacích sad není zapotřebí další dálkové ovládání. Dálkovým ovládaním základní sady se zapíná libovolný počet svíček.

Všetchny verze Lumix jsou od roku 2011 (verze IR 1.1) vzájemně kompatibilní: Tzn. všechny svíčky lze zapínat a vypínat všemi dálkovými ovládaními. Přídavné funkce nových verzí (například SuperLight nebo plápolající světlo) nejsou k dispozici v předchozích verzích.

Baterie vložte až vtedy, keď sa sviečky skutočne používajú. Energia sa spotrebúva aj v pohotovostnom režime (stav vypnutia). Diaľkové ovládanie vysiela signál dovtedy, kým držíte stlačené príslušné tlačidlo. Pokiaľ nie sú zapnuté, resp. vypnuté všetky sviečky, držte stlačené tlačidlo zapnutia/vypnutia a podľa potreby choďte k sviečkam o niečo bližšie. Diaľkové ovládanie májte nasmerované v smere sviečok. Pri používaní jednej alebo viacerých rozširujúcich sad nepotrebuje žiadne ďalšie diaľkové ovládanie. Diaľkové ovládanie základnej sady prepína ľubovoľne veľa sviečok.

Všetky verzie Lumix sú od roku 2011 (verzia IR 1.1) navzájom kompatibilné: Všetky sviečky teda možno zapínať a vypínať diaľkovým ovládaním. Doplnkové funkcie nových verzí (ako napr. Superlight alebo blikanie) nie sú dostupné v predchádzajúcich verzách.



Zużytych baterii nie wyrzucać do śmieci, tylko oddawać do sklepów.

Vybité batérie nevhazujte do odpadu, odevzďte v obchodě.

Prázdné batérie nevyhadzujte do odpadu, ale odovzdajte ich v predajni.

LR03 / AAA

W świecach używać wyłącznie baterii alkalicznych dobrej jakości LR03/AAA.

Do svíček používejte pouze kvalitní alkalické baterie LR03/AAA.

Pre sviečky používajte iba kvalitné alkalické batérie LR03/AAA.



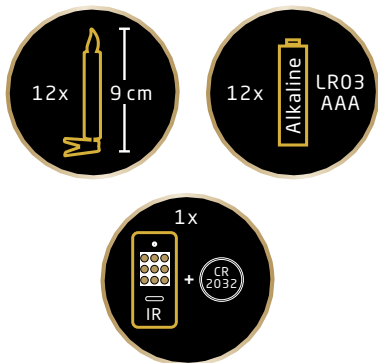
LED bez možnosti wymiany

LED nelze měnit

LED Nevymentiteľné

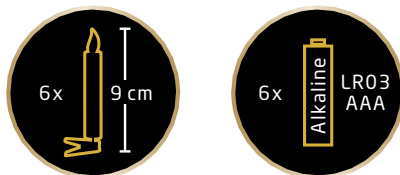
Zestaw bazowy · Základní sada

Základná sada



Zestaw do rozbudowy · Rozšiřovací sada

Rozšiřujúca sada



Dane techniczne · Technické údaje · Technické údaje

Kolor · Barva · Farba	Numer seryjny · Sériové číslo Sériové číslo		Numer artykułu · Číslo položky Výrobné číslo	
			Zestaw bazowy Základní sada Základná sada	Zestaw do rozbudowy Rozšiřovací sada Rozšiřujúca sada
Kość słoniowa · Slonovina · Slonovina	12300	20101	75522	75532
Złoto · Zlato · Zlato	13300	20101	75543	75553
Kaszmír · Cašmír · Kašmír	15300	20101	75545	75555
Piros · Rožu · Rdeča	16300	20101	75546	75556

9 cm	Ø 1,4 cm	20 g

LED moc · LED výkon · LED výkon:  
6 mW / 10 mW

Zasady bezpieczeństwa · Bezpečnostní pokyny · Bezpečnostné upozornenia



Baterii nie wrzucać do ognia ani wody.  
Baterie nevhazujte do ohně nebo vody.  
Batérie nevhadzujte do ohňa ani vody.



LED grupa ryzyka 0  
Riziková skupina LED 0  
LED riziková skupina 0



Nie nadaje się dla dzieci!  
Nevhodné pro děti!  
Nevhodné pre deti!



Klasa ochrony III  
Třída ochrany III  
Trieda ochrany III



Deklaracja zgodności UE · Prohlášení o shodě EU · EÚ prehlásenie o zhode

Niniejszym firma KRINNER GmbH oświadcza, że urządzenie spełnia wymagania dyrektywy 2014/30/UE. Kopię deklaracji zgodności można znaleźć pod poniższym adresem internetowym:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

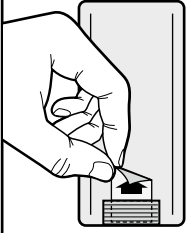
Společnost KRINNER GmbH tímto prohlašuje, že tento přístroj odpovídá ustanovením směrnice 2014/30/EU. Kopii prohlášení o shodě naleznete na následující internetové adrese:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

Spoločnosť KRINNER GmbH týmto prehlasuje, že toto zariadenie spĺňa ustanovenia smernice 2014/30/EÚ. Kópiu vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúcej webovej adrese:

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

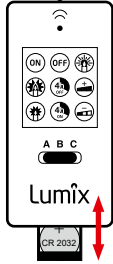
Távírányítás • Telecomandă • Daljinski upravljalnik



Távolítsa el a háttoldali fóliát.  
A távírányítás üzemenkész.

Îndepărtați folia de pe partea posterioară.  
Telecomanda este pregătită de funcționare.

Odstranite folijo s hrbtne strani. Daljinski upravljalnik je pripravljen na uporabo.

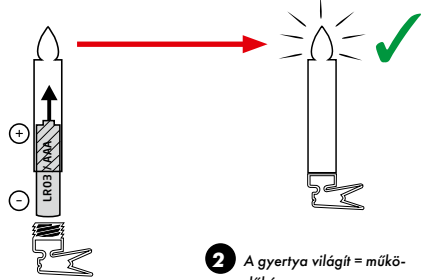


Az elem (CR 2032) cserélhető

Bateria (CR 2032) poate fi înlocuită

Baterija (CR 2032) je izmenljiva

Gyertyák • Lumânări • Sveče

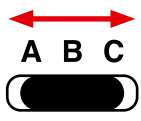
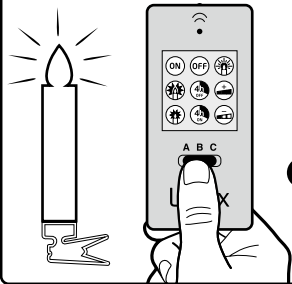


**2** A gyertya világít = működékész

Lumânarea luminează = pregătită de funcționare  
Sveča svetli = pripravljena na uporabo

**1** Helyezze be az elemet (LR03/AAA)  
Introducerea bateriei (LR03/AAA)  
Vstavite baterijo (LR03/AAA)

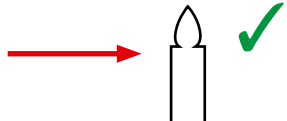
A gyertyák csatornameghatározása • Stabilirea canalelor lumânărilor • Določitev kanalov sveč



**1** Válassza ki a csatornát (A, B, C)  
Selectați canalul (A, B, C)  
Izberite kanal (A, B, C)

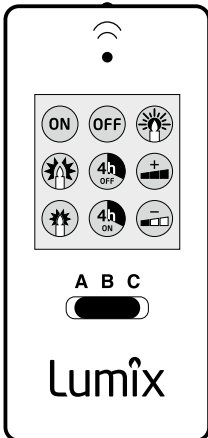


**2** Nyomja meg a „ki” gombot  
Apăsați „Aus” (Stîns)  
Pritisnite na „Izklop”



**3** Gyertya ki = a gyertyák kódolva  
Lumânarea este stînsă = lumânările sunt codificate  
Izklop sveče = sveče so kodirane

Funkciók • Funcții • Funkcije



	Be/Ki • Aprins/Stîns Vklp/Izklop
	SUPER LIGHT
	Gyors villogási mód Modul iluminare intermitentă rapidă Hitro brenje
	Lassú villogási mód Modul iluminare intermitentă lentă Počasno brenje
	4 órán belül kikapcsolni (BE/KI) Stingere în 4 ore (APRINDERE/STINGERE) Izklop čez 4 ure (VKLOP/IZKLOP)
	5 fényerőfokozat 5 trepte de luminozitate 5 stopenj svetlosti



A hatótávolság a környezettől és az elem erejétől függ.  
Raza de iluminare depinde de mediul și de puterea bateriei.  
Doseg je odvisen od okolice in moči baterije.



## SUPERLIGHT



**Beltéren és kültéren is használható (IP44)**  
Adecvată pentru spațiul interior și exterior (IP44)  
Primerno za notranjo in zunanjo razsvetljavo (IP44)



**Több mint 21 nap világítási idő napi 4 óra beltéri használat mellett (5-ös fényerőfokozat)**

Durata de iluminare peste 21 de zile la utilizarea zilnică timp de 4 ore în spațiul interior (treapta de luminozitate 5)

Več kot 21-dnevna razsvetljava pri 4 urah dnevne uporabe v notranjih prostorih (pri stopnji svetlosti 5)

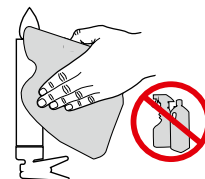


**meleg LED-fény**  
lumină cu LED caldă  
Topla LED-svetloba



**Bővíthető**  
Extensibilă  
Razširljivo

## Uporaba in nega



Csak nedves ronggyal tisztítsa meg. Ne használjon erős tisztítószert!

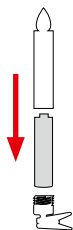
Se curăță numai cu o lavetă umedă. Nu folosiți mijloace de curățare ascuțite!

Čistite samo z vlažno krpo. Ne uporabljajte ostrih čistil!

A gyertyák készenléti módban is használnak energiát. Ha tartósan nem használja a terméket, távolítsa el az elemet.

Și în modul standby lumânările au nevoie de energie. În caz de nefolosire mai îndelungată, scoateți bateria.

Sveče porabljajo energijo tudi v stanju mirovanja. Če sveč ne nameravate dalj časa uporabljati, odstranite baterijo.



## Útmutatások • Indicații • Nasveti

Ha a gyertyákat ténylegesen használni fogja, először helyezze be az elemeket. A készenléti mód (kikapcsolva) is fogyaszt energiát. A távirányítás addig küldi a jelet, amíg az adott gombot lenyomva tartja. Ha nem minden gyertya világít/kapcsol le, akkor tartsa a be/ki gombot lenyomva és adott esetben menjen közelebb a gyertyákhoz. A távirányítót a gyertyák irányába tartsa. Ha egy vagy több bővíthető gyertyát használ, akkor nincs szüksége további távirányítókra. Az alapkészlet távirányítója tetszőleges számú gyertyát képes be-/kikapcsolni.

2011. óta (IR-változat 1.1) minden Lumix-verzió kompatibilis egymással, azaz minden gyertyát lehet bármely távirányítással be- és kikapcsolni. Az új verziók kiegészítő funkciói (mint például a SuperLight vagy a villogás) a korábbi verziókban nem érhetőek el.

Introduceți bateriile numai când lumânările sunt folosite. Și modul standby (deconectat) consumă energie. Telecomanda transmite semnalul atâta timp cât țineți apăsat butonul respectiv. Dacă nu s-au aprins resp. stins toate lumânările, apăsați și țineți apăsat butonul de aprindere resp. de stingere și, eventual, apropiați-vă puțin de lumânări. Țineți telecomanda în direcția lumânărilor. La utilizarea unui sau mai multor seturi de extindere nu aveți nevoie de nicio altă telecomandă. Telecomanda setului de bază acționează un număr oricât de mare de lumânări.

Toate versiunile Lumix sunt compatibile între ele începând cu 2011 (IR versiunea 1.1): Aceasta înseamnă că toate lumânările pot fi aprinse și stinse cu toate telecomenzile. Funcțiile suplimentare ale versiunilor mai noi (ca de ex. SuperLight sau iluminare intermițentă) nu pot fi accesate la versiunile mai vechi.

Baterijo vstavite šele, ko nameravate sveče uporabljati. Porabljajo energijo tudi v stanju pripravljenosti (v izključenem stanju). Daljinski upravljalnik pošilja signal, dokler držite pritisnjen posamezen gumb. Če se niso vse sveče prižgale oz. ugasnile, zadržite gumb za vklop oz. izklop in se svečam bolj približajte. Daljinski upravljalnik usmerite proti svečam. Pri uporabi enega ali več setov za razširitev ne potrebujete dodatnega daljinskega upravljalnika. Daljinski upravljalnik osnovnega seta preklaplja poljubno število sveč.

Vse različice Lumix so od leta 2011 (različica IR 1.1) med seboj združljive: To pomeni, da lahko vse sveče vklopite in izklopite z vsemi daljinskimi upravljalniki. Dodatnih funkcij novih različic (npr. SuperLight ali Brlenje) v prejšnjih različicah ni mogoče aktivirati.



Az üres elemeket ne dobja a szemébe, hanem az üzletben adja le.

Nu aruncați bateriile descărcate cu deșeurile menajere, ci predați-le unui punct de colectare.

Praznih baterij ne zavrzite med odpadke ampak jih oddajte v trgovini.

LR03 / AAA



A gyertyákhoz csak jó minőségű LR03/AAA alkáli elemet használjon.

Pentru lumânări folosiți numai baterii alcaline LR03/AAA de înaltă calitate.

Za sveče uporabljajte samo kakovostne alkalne baterije LR03/AAA.

LED nem cserélhető

LED neînlocuibil

LED se ne da zamenjati



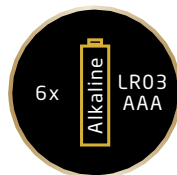
Alapkészlet • Set de bază

Osnovni set



Bővítőkészlet • Set de extindere

Razširitveni set



Műszaki adatok • Date tehnice • Tehnični podatki

Szín • Culoare • Barva	Sorozatszám • Număr de serie Serijska številka		Cikkszám • Număr articol Številka artikla	
			Alapkészlet Set de bază Osnovni set	Bővítőkészlet Set de extindere Razširitveni set
Elefántcsont • Culoarea fildeşului • Slonokoščena	12300	20101	75522	75532
Arany • Aur • Zlato	13300	20101	75543	75553
Kasmír • Čašmir • Kašmir	15300	20101	75545	75555
Piros • Roșu • Rdeča	16300	20101	75546	75556

9 cm	Ø 1,4 cm	20 g

LED teljesítmény • LED puterea •  
LED moč: 6mW / 10mW



Biztonsági figyelmeztetések • Instrucțiuni de siguranță • Varnostni napotki



Az elemeket ne dobja tűzbe vagy vízbe.  
Nu aruncați bateriile în foc sau în apă.  
Baterij ne mečite v ogenj ali v vodo.



LED kockázati besorolása: 0  
Grupa de risc a LED-ului 0  
Kategorija tveganja za LED: 0



Nem gyerekjátékt!  
Țineți produsul la distanță de copii!  
Ni primerno za otroke



III. érintésvédelmi osztály  
Clasa de protecție III  
Razred zaščite III



EU megfelelőségi nyilatkozat • Declarație de conformitate UE • EU-Izjava o skladnosti

A KRINNER GmbH ezúton kijelenti, hogy az eszközök a 2014/30/EU irányelv rendelkezéseinek megfelel. A megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetcímen találja:

Prin prezenta KRINNER GmbH declară că acest aparat îndeplinește cerințele Directivei 2014/30/UE. O copie a declarației de conformitate poate fi găsită la următoarea adresă de internet:

Tako podjetje KRINNER GmbH izjavlja da ta naprava izpolnjuje zahteve direktive 2014/30/EU. Kopijo izjave o skladnosti poiščite na naslednji internetni strani.

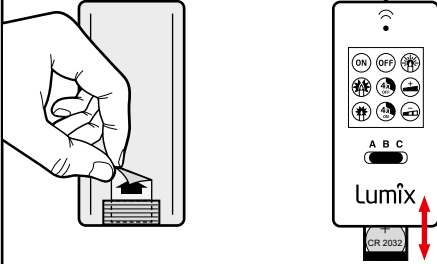
<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

<http://www.krinner.com/service/konformitaet>

## Uključivanje

### Daljinsko upravljanje

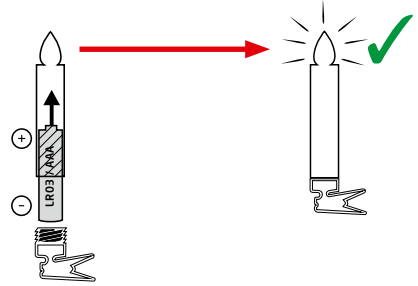


Uklonite foliju s poeđine.

Daljinsko upravljanje je spremno.

Baterija (CR 2032) se može zamijeniti

### Svjeće



**1** Umetnite bateriju (LR03/AAA)

**2** Svjećica svijetli = spremno

## Određivanja kanala svjećica

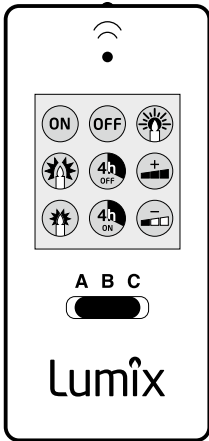


**1** Odaberite kanal (A, B, C)

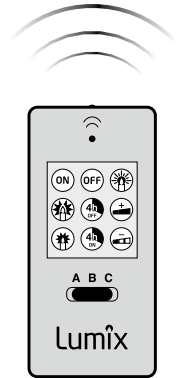
**2** Pritisnite „OFF“ (isključeno)

**3** Svjećica isključena = svjećice su kodirane

## Funkcije



ON OFF	Uključeno/isključeno
	SUPER LIGHT
	Način brzog treperenja
	Način sporog treperenja
4h ON 4h OFF	Nakon 4 sata isključiti (Uključeno/isključeno)
	5 razine svjetline



Domet ovisi o okolini i jakosti baterije.

## EU-Izjava o sukladnosti

Ovim putem tvrtka KRINNER GmbH izjavljuje da ovaj uređaj ispunjava zahtjeve direktive 2014/30/EU.

Kopiju izjave o sukladnosti pronađite na sljedećoj internetskoj stranici: <http://www.krinner.com/service/konformitaet>

## Značajke



# SUPERLIGHT



Prikladno za primjenu u zatvorenom i na otvorenom (IP44)



Nadogradivo

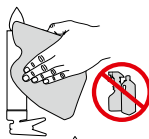


Preko 21 dana trajanje svjetla uz 4-satno svakodnevno korištenje u zatvorenom (razina svjetline 5)

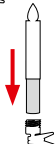


toplo LED-svjetlo

## Primjena i njega



Čistite samo vlažnom krpicom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva!



I u načinu Standby svijeće trebaju energiju. Kod duljeg nekorisćenja izvadite bateriju.



## Napomene

Umetnite bateriju tek kada namjeravate koristiti svijeće. I način rada Standby (isključeno) troši energiju. Daljinski upravljač šalje signal dok god držite pritisnut određeni gumb. Ako nisu sve svijeće uključene ili isključene, držite pritisnut gumb za uključivanje ili isključivanje i malo se približite svje-

ćicama. Daljinski upravljač držite u smjeru svijeća. Pri korištenju jednog ili više setova na nadogradnju nije potreban dodatni daljinski upravljač. Daljinski upravljač osnovnog seta uključuje neograničeni broj svijeća.

Sve Lumix verzije od 2011. (IR verzija 1.1) međusobno su kompatibilne: Drugim riječima, sve svijeće možete uključiti i isključiti svakim daljinskim upravljačem. Dodatne funkcije novijih verzija (npr. SuperLight ili treperenje) ne mogu se aktivirati kod prethodnih verzija.



Prazne baterije ne bacajte u smeće, nego ih predajte trgovcu.



Za svijeće koristite samo kvalitetne LR03/AAA alkalne baterije.



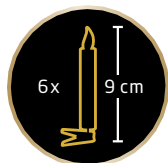
LED nije zamjenjivo

## Komplet isporuke

### Osnovni set



### Set za nadogradnju



## Tehnički podaci

Boja	Serijski broj		Broj artikla	
			Osnovni set	Set za nadogradnju
Slonovača	12300	20101	75522	75532
Zlato	13300	20101	75543	75553
Kašmir	15300	20101	75545	75555
Crvena	16300	20101	75546	75556

9 cm	Ø 1,4 cm	20 g

LED snaga: 6mW / 10mW



## Sigurnosne upute



Baterije ne bacajte u vatru niti u vodu.



Nije prikladno za djecu



LED Risik grupa 0



Klasa zaštite III





**KRINNER**

KRINNER GmbH · Passauer Str. 55 · 94342 Strasskirchen · Deutschland · [www.krinner.com](http://www.krinner.com)